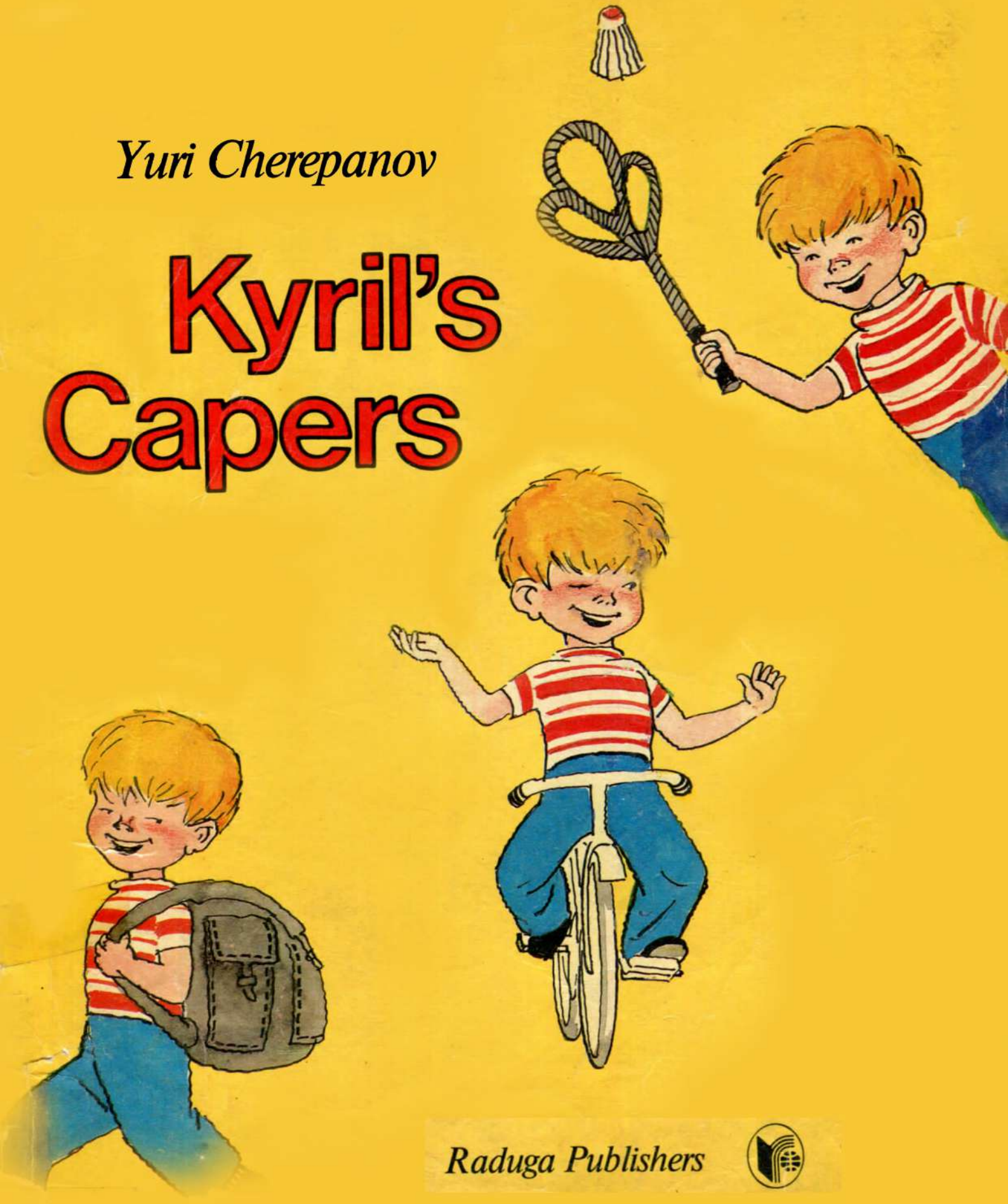
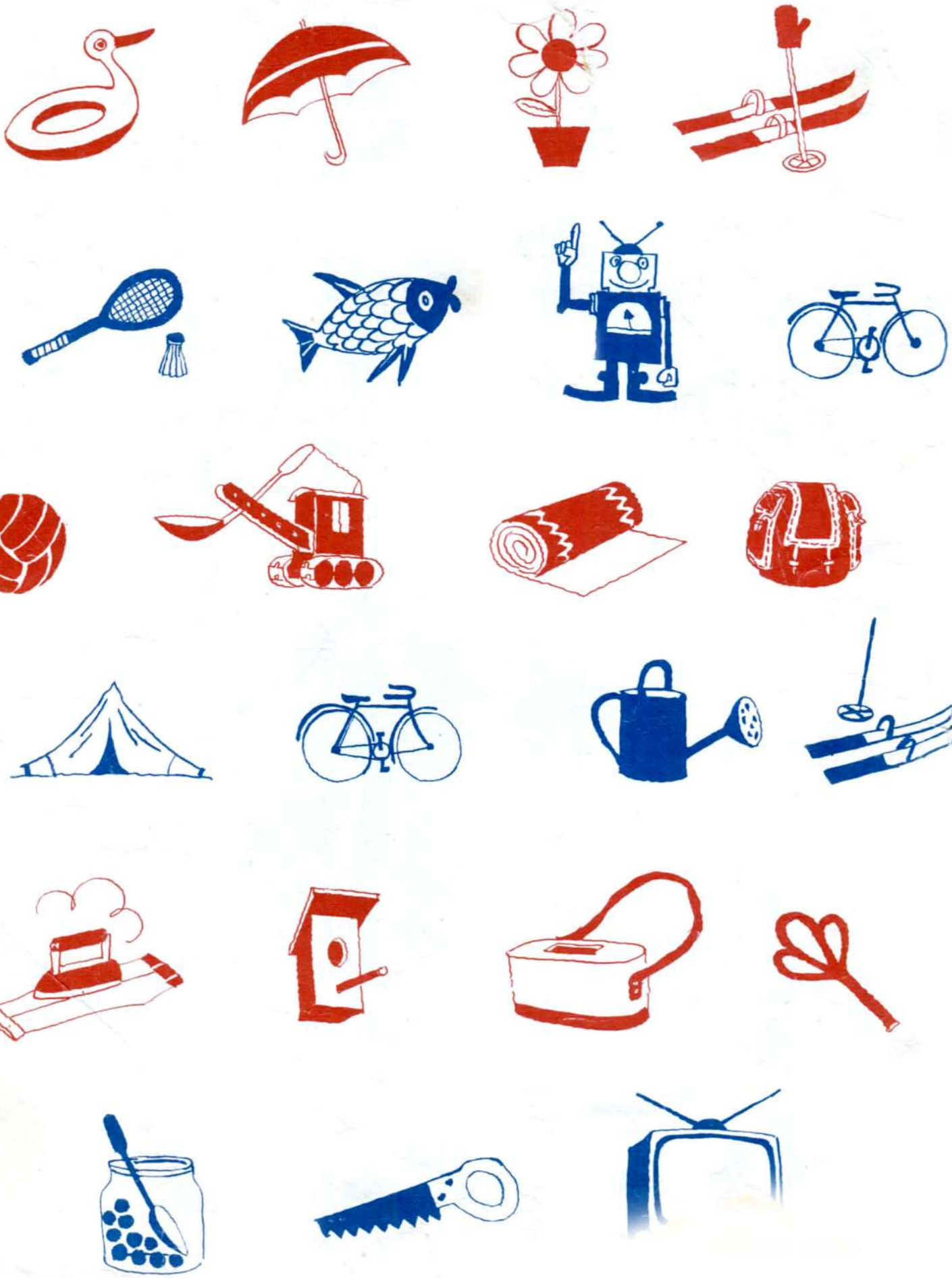
Yuri Cherepanov

Kyril's Capers



Raduga Publishers



Yuri Cherepanov

Kyril's Capers

Picture Book

Translated by Linda Noble

Drawings by Yuri Cherepanov

Raduga Publishers

Moscow

HEY KIDS!

I want to introduce you to a boy named Kyril. He and I live in the same building and even on the same floor.

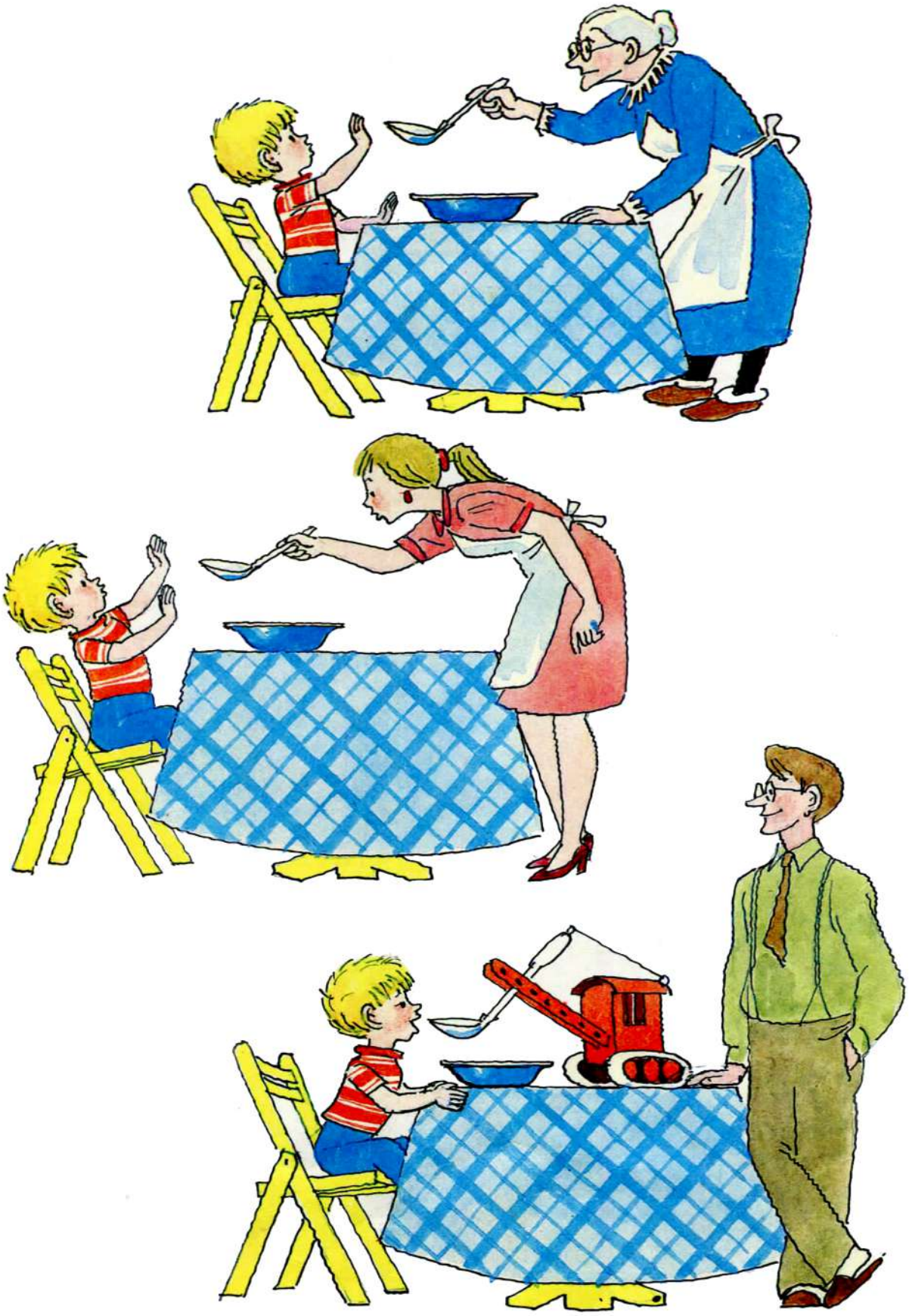
Kyril's a real mischief-maker, but my six-year-old daughter Katya and I like him anyway. In the first place, he's very cheerful. In the second place, he's always first to greet his elders. And finally, he always protects the small and weak, even though he's still little himself.

Not long ago he brought home a wounded sparrow that a cat was trying to catch. Kyril brought the bird back to health, and when it was completely well, he set it free.

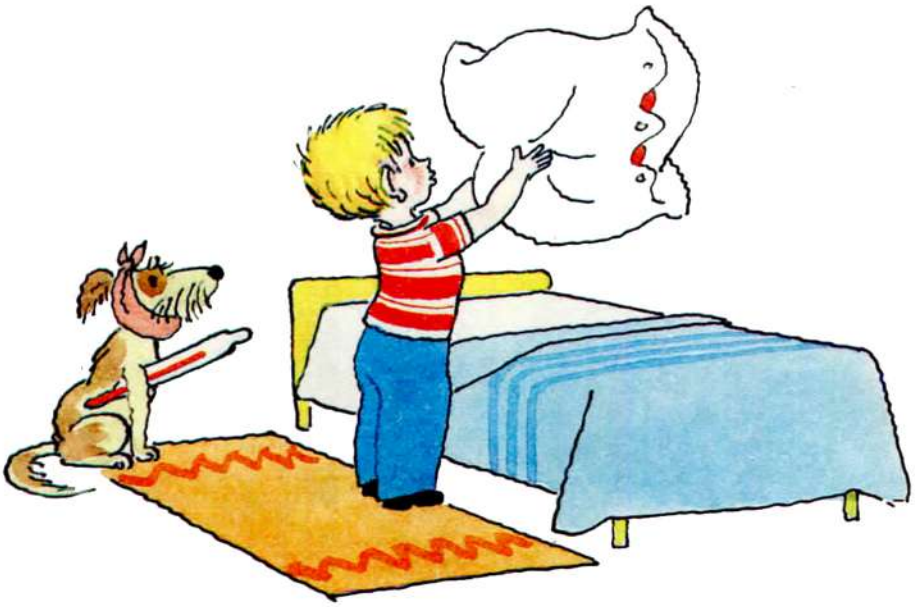
Kyril's a reckless dreamer and a joker, and that's why some funny things are always happening to him. Kyril tells my daughter Katya about these happenings. Katya tells them to me, and here I'll tell them to you.

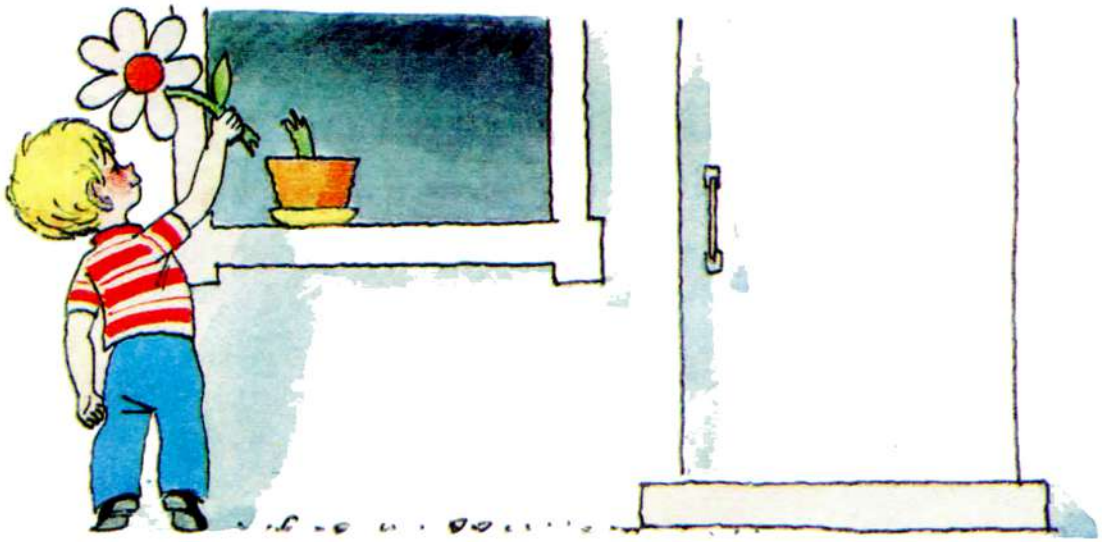
I decided to tell about Kyril's capers without words, for you to think up the words yourselves. And in order to see whether your story coincides with mine, I've provided each story with a title.

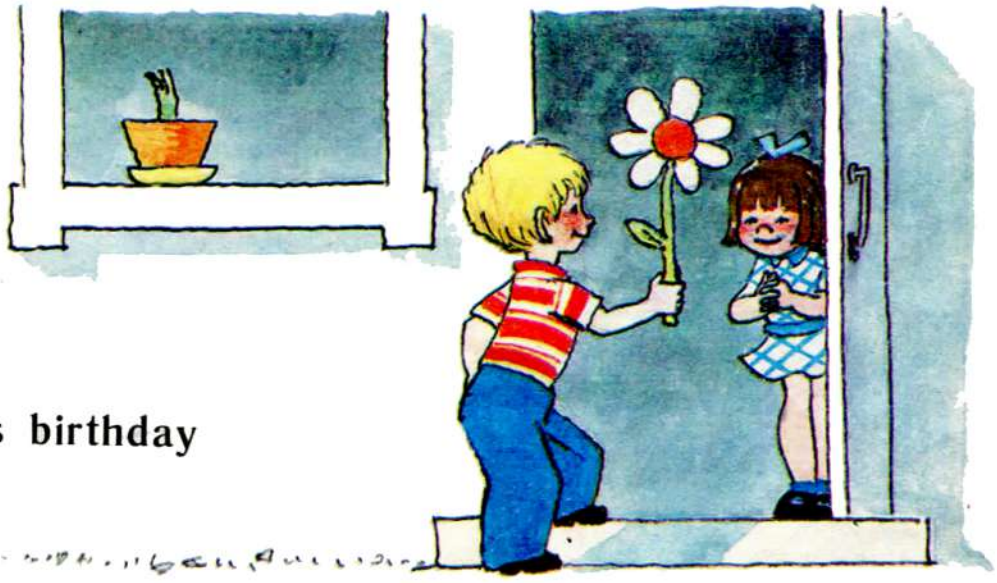
Papa the inventor



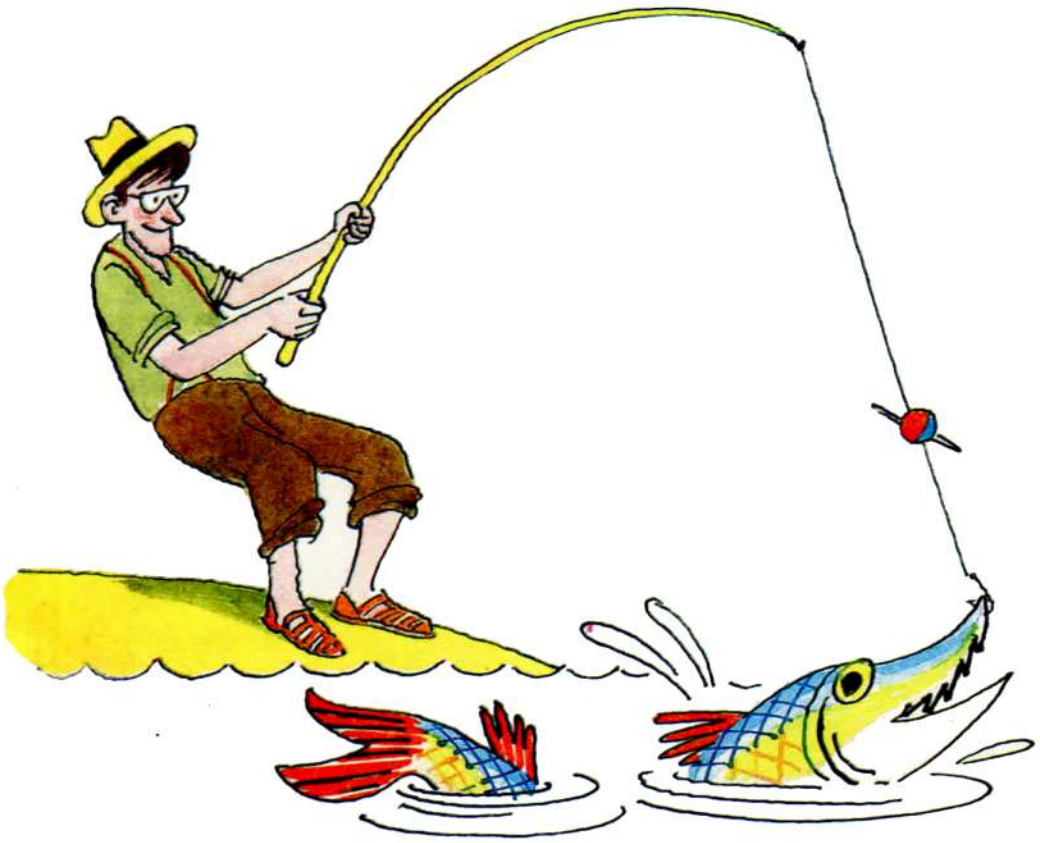
A caring master



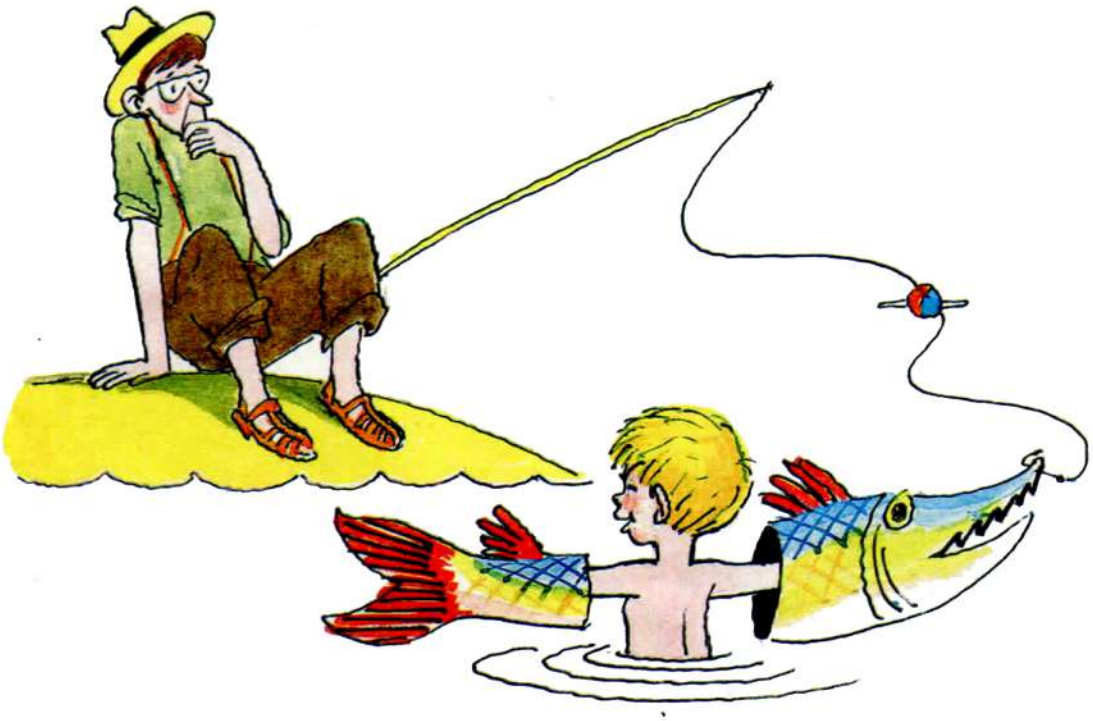




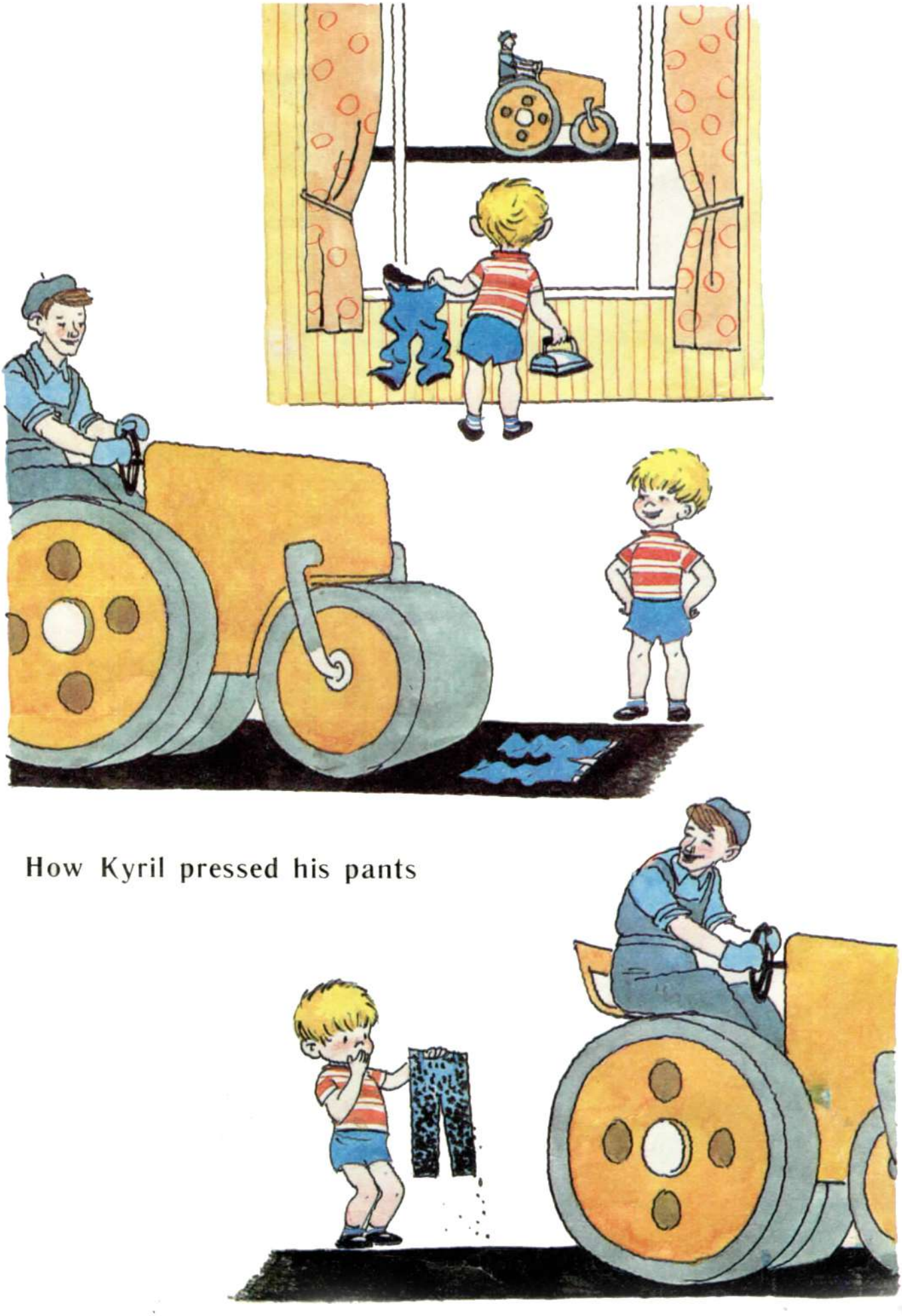
It's sister's birthday



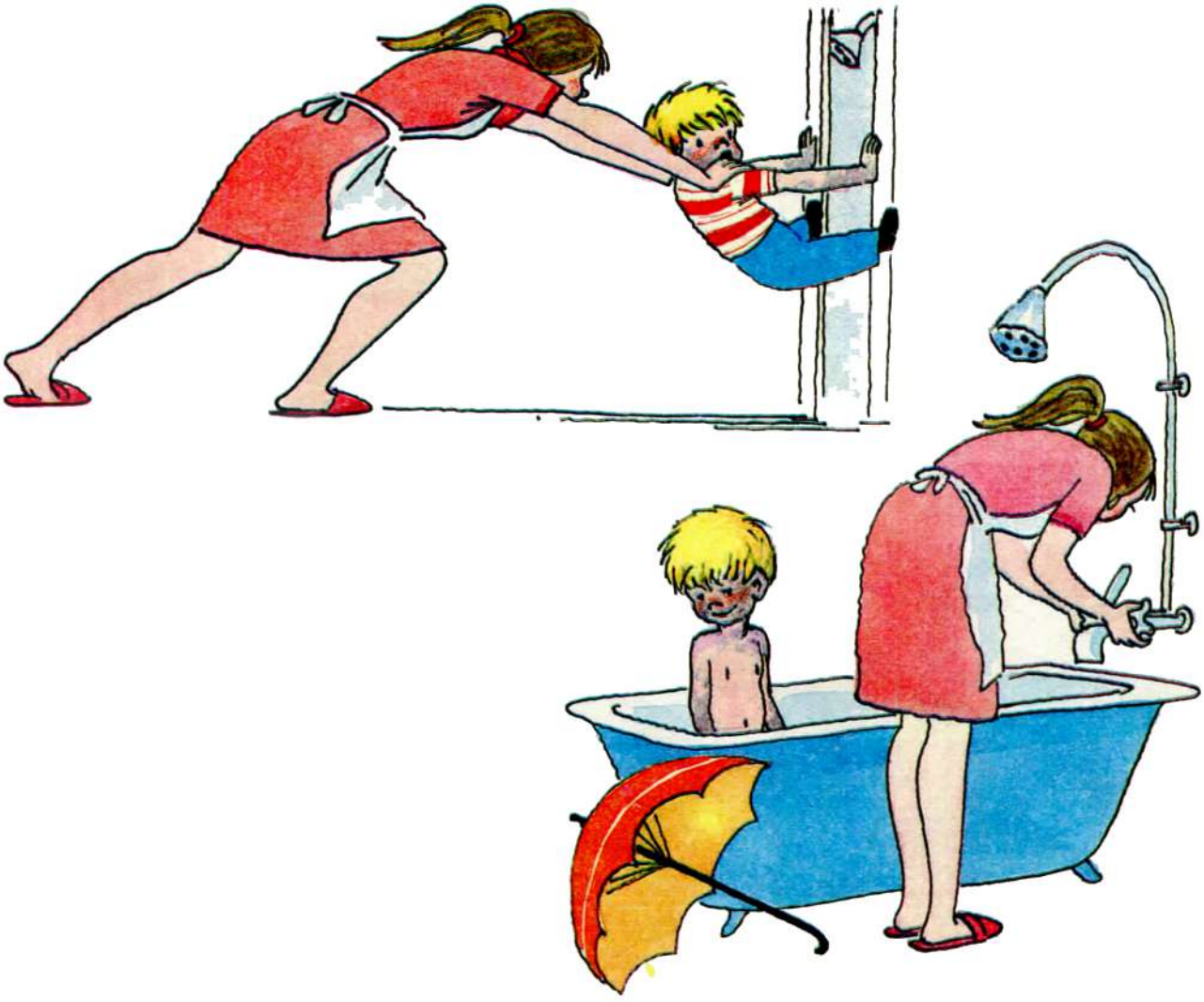
Kyril plays a joke on papa



Kyril saves the fir tree

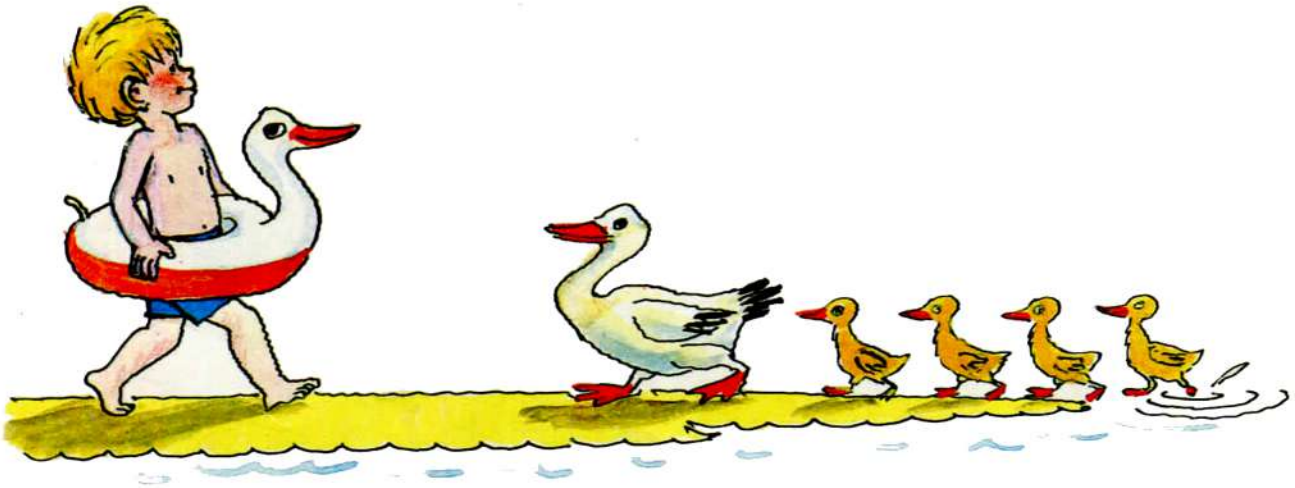


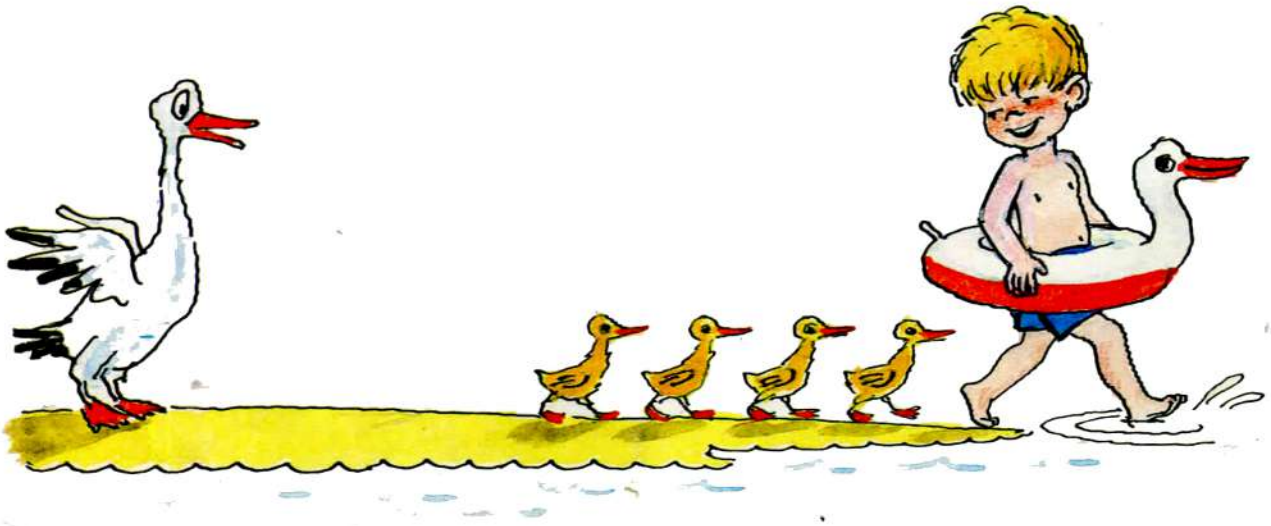
How Kyril pressed his pants

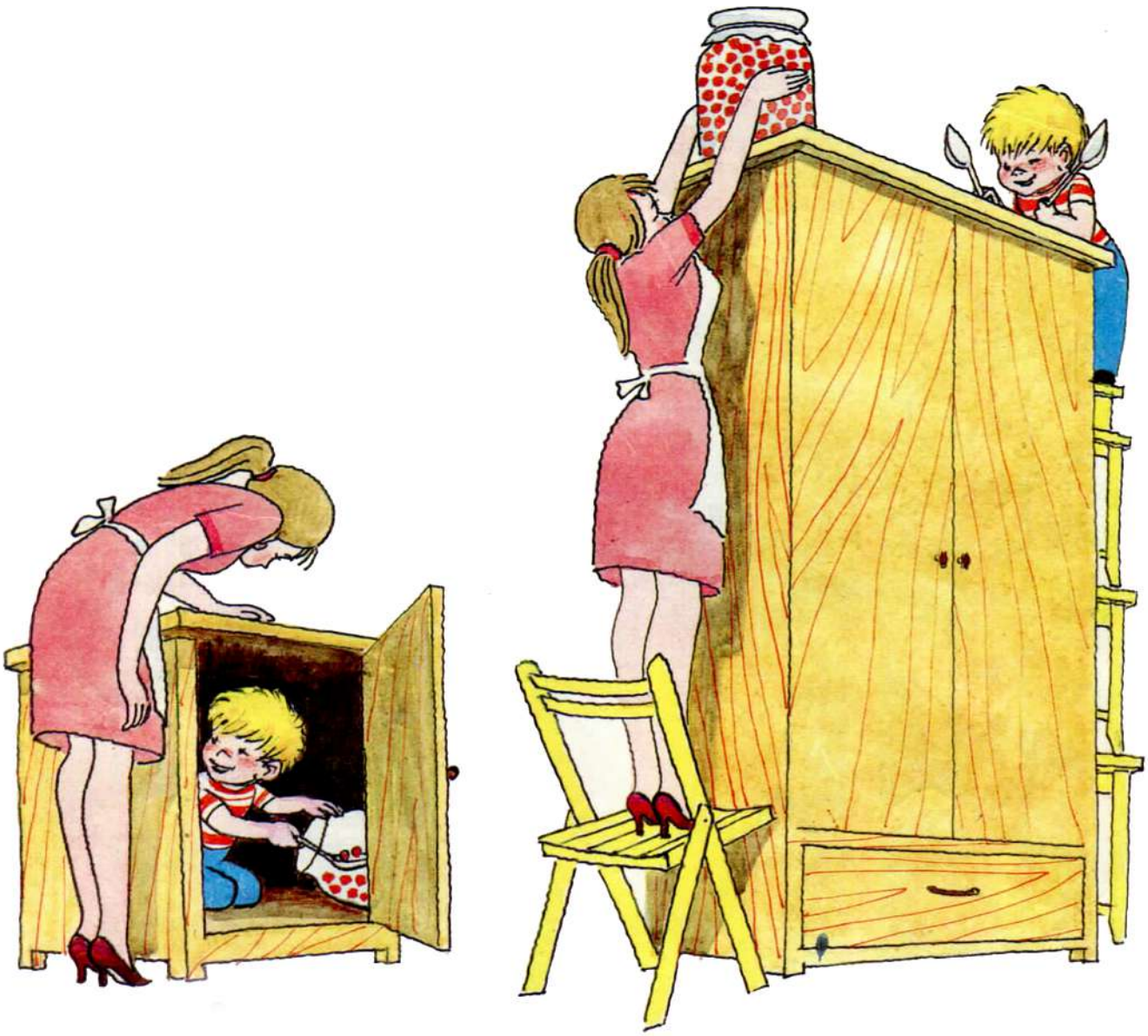


A stubborn son

Why the ducklings went astray

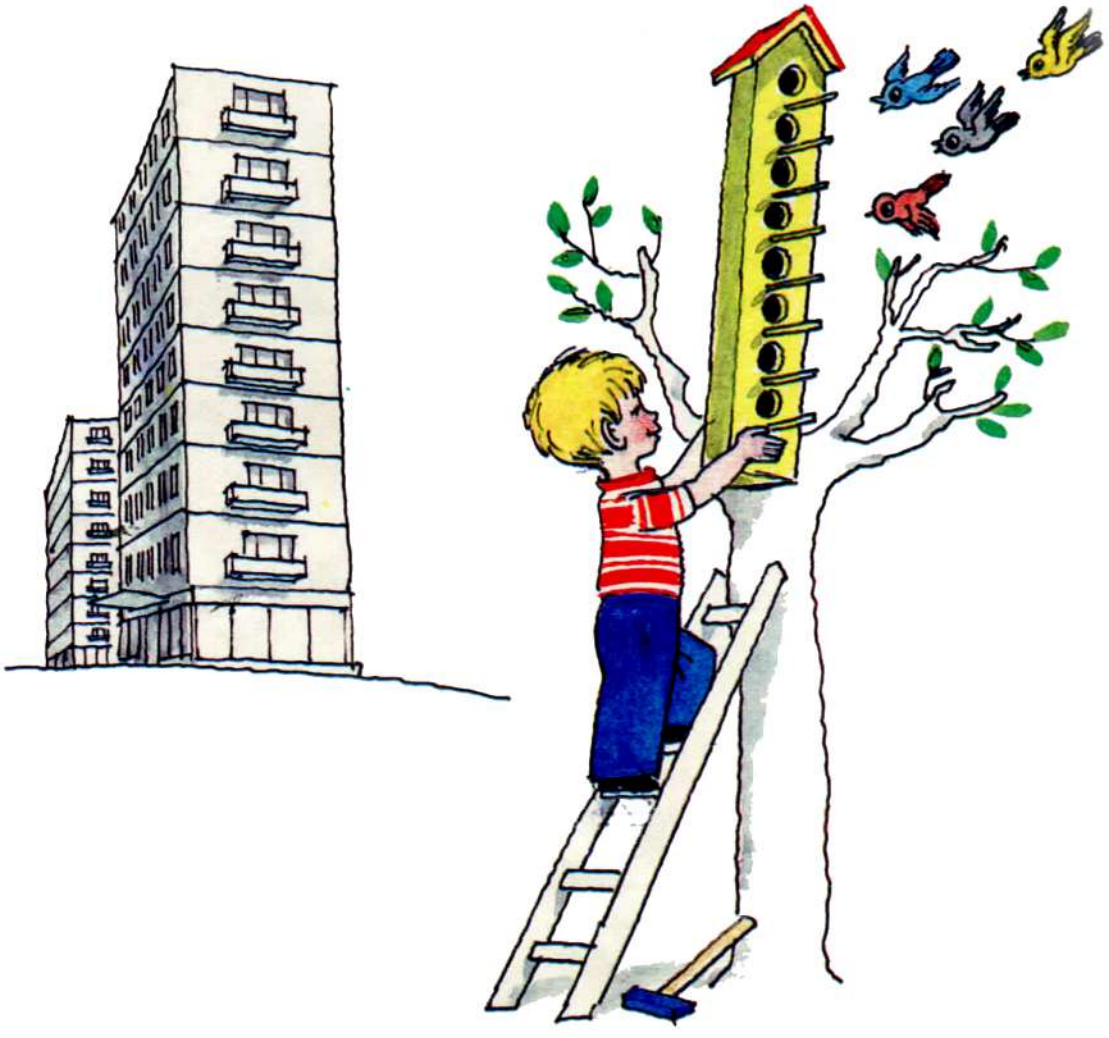




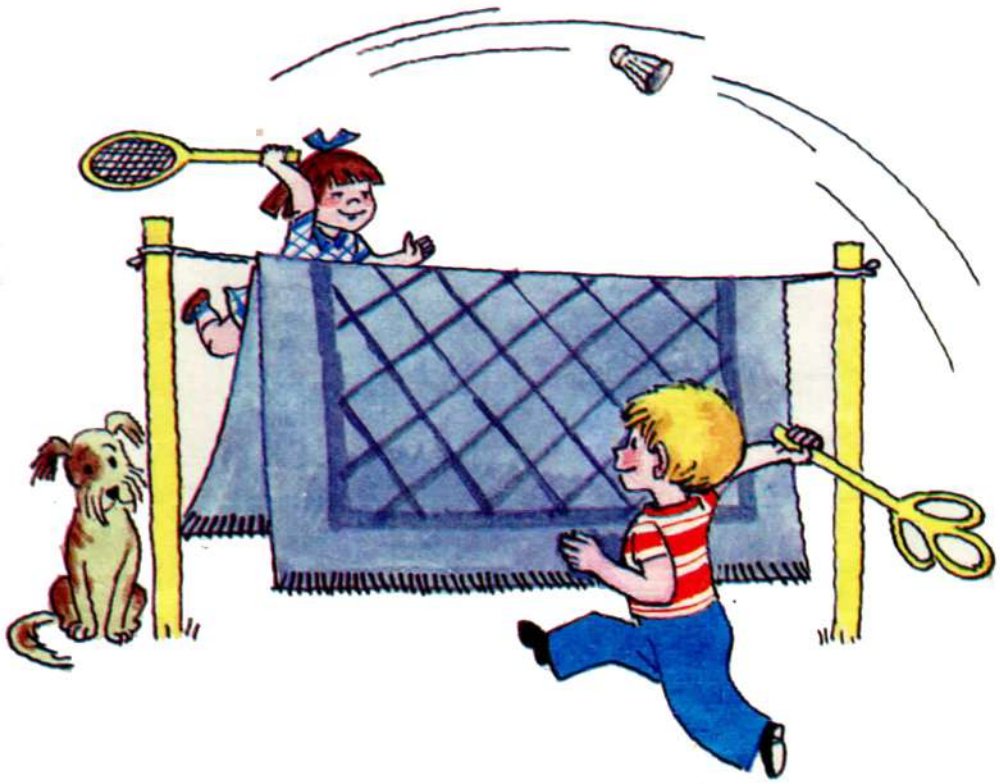


Who fooled who

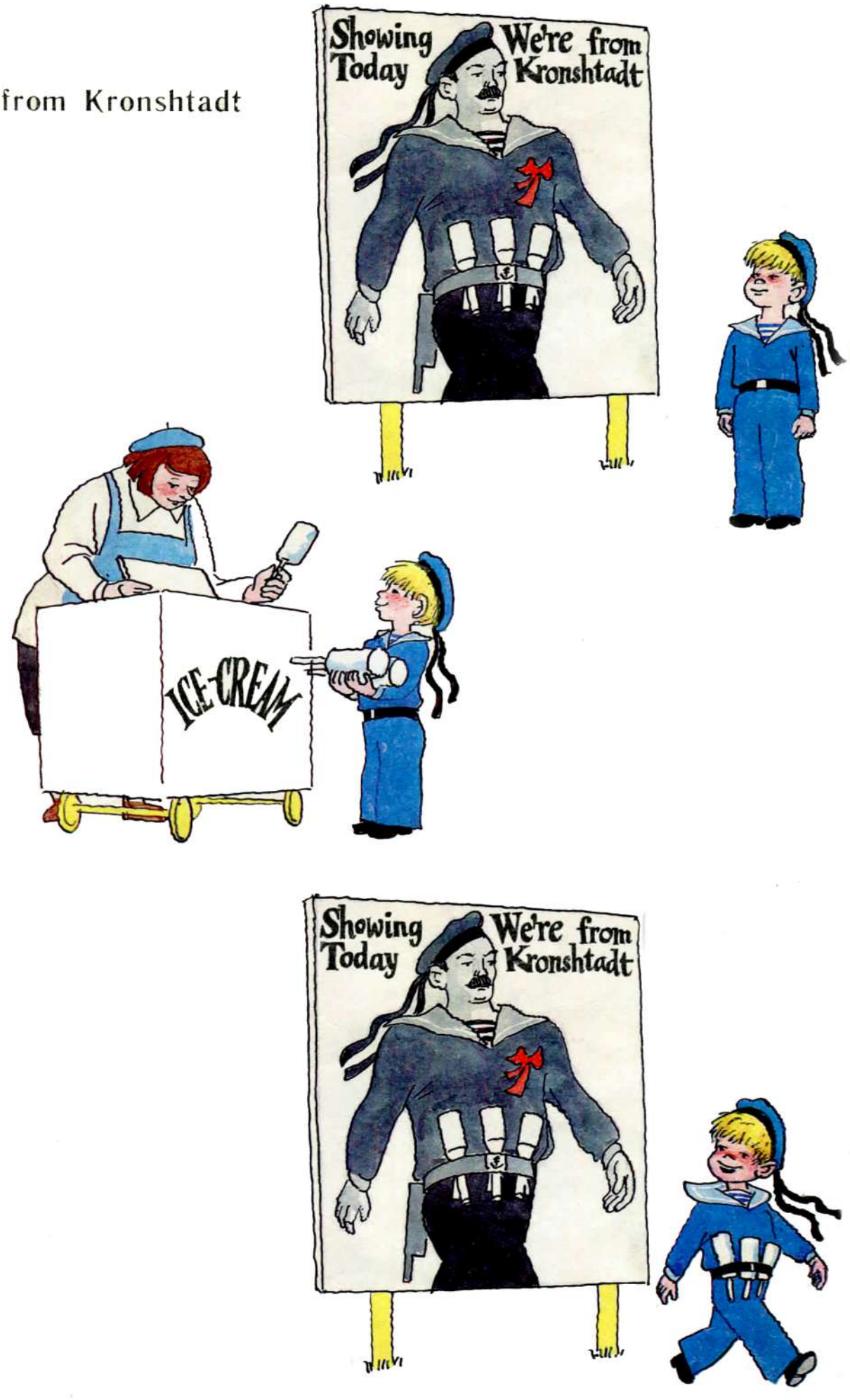
A separate flat for every bird

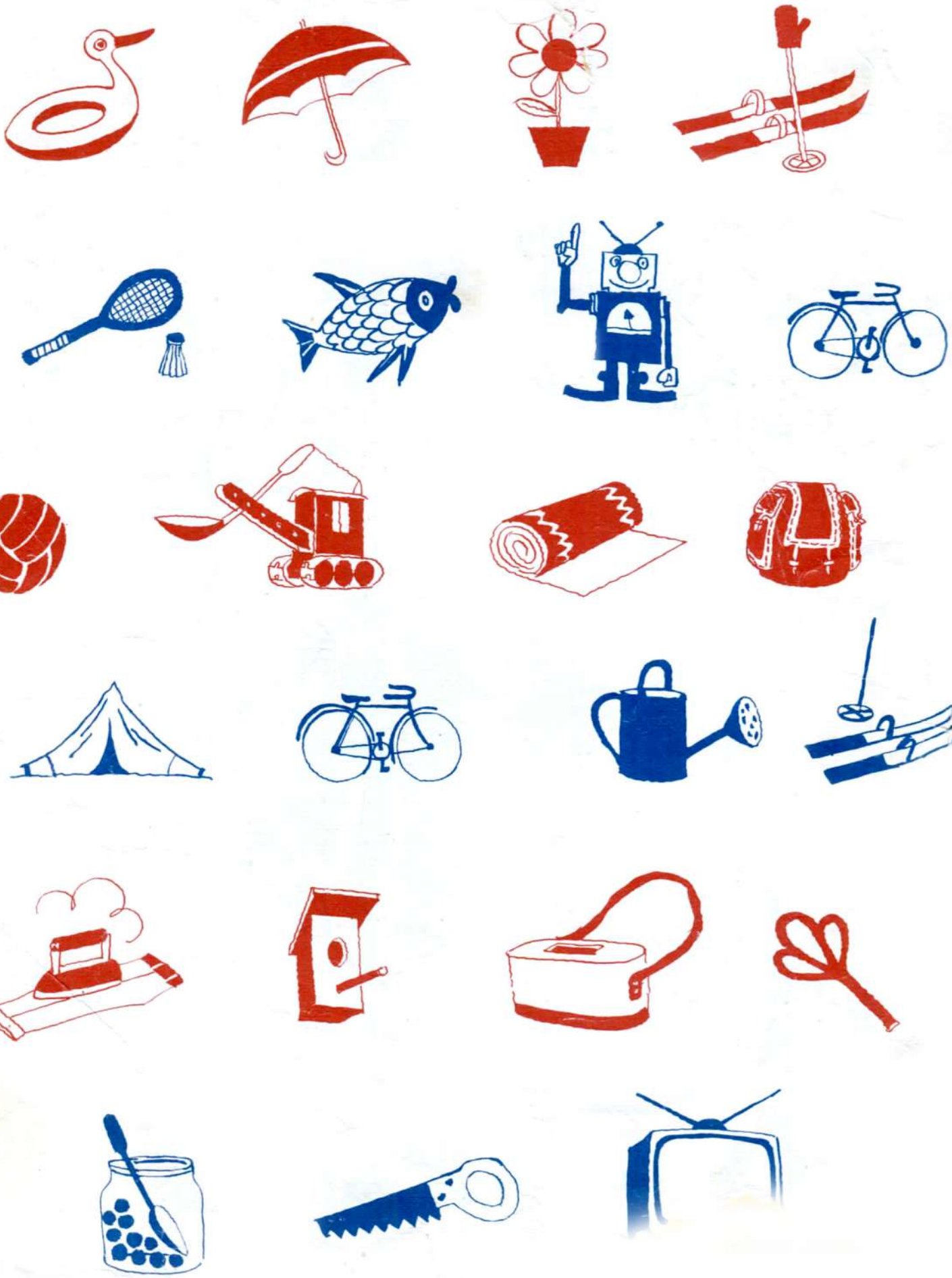


How Kyril gave mama a hand



We,re from Kronshtadt





Translation from the Russian

English translation © Raduga Publishers 1990. Illustrated